

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ КИРОВСКОЙ ОБЛАСТИ
АДМИНИСТРАЦИЯ Г. ВЯТСКИЕ ПОЛЯНЫ
МКОУ гимназия г.Вятские Поляны

РАССМОТРЕНО

Руководитель ШМО

СОГЛАСОВАНО

НМС

УТВЕРЖДЕНО

Директор

Егорова Л.П.
Протокол №1 от «29»
августа 2023 г.

Седавных Е.В.
Протокол №1 от «30»
августа 2023 г.

Семибратова Л.М.
Приказ №237 от «30»
августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебного предмета «Второй иностранный язык(немецкий)»

для обучающихся 7–9 классов

г.Вятские Поляны 2023

Рабочая программа по предмету «Второй иностранный язык (немецкий)», предметная область «Иностранные языки», составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования, на основе требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования и с учетом примерной программы по иностранному языку для 5-9 классов, авторской программы к предметной линии учебников «Горизонты 5-9» в рамках УМК «Немецкий язык. Второй иностранный язык 5-9 классы», (авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман, М. Збранкова) издательского центра «Просвещение».

Программа обучения учащихся 5–9 классов по курсу «Второй иностранный язык (немецкий)», реализует коммуникативно-когнитивный, личностно ориентированный и деятельностный подходы. В их рамках важным является развитие у обучающихся, наряду с иноязычной коммуникативной компетенцией, также личностных качеств, позволяющих им осуществлять межличностное и межкультурное взаимодействие, глубоко осознавать свои культурно-исторические истоки, общность своей исходной лингвокультуры с языком и культурой другого народа и отличия от них, а также интеллектуально и эмоционально воспринимать изучаемый язык и культуру его носителей, равно как и свой родной язык и свою родную культуру.

Учебный предмет «Второй иностранный язык (немецкий)», входит в предметную область «Иностранные языки» и на его изучение в учебном плане МКОУ гимназии г.В.Поляны выделяется 2 часа в неделю.

Планируемые результаты освоения учебного предмета «Второй иностранный язык (немецкий)» с 5-9 класс Коммуникативные умения

Говорение. Диалогическая речь

Выпускник научится:

- вести диалог (диалог этикетного характера, диалог-расспрос, диалог побуждение к действию; комбинированный диалог) в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках освоенной тематики, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.

Выпускник получит возможность научиться:

- вести диалог-обмен мнениями;
- брать и давать интервью;
- вести диалог-расспрос на основе нелинейного текста (таблицы, диаграммы и т. д.)

Говорение. Монологическая речь

Выпускник научится:

- строить связное монологическое высказывание с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы) в рамках освоенной тематики;

- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальную опору (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст, ключевые слова/план/вопросы;
- описывать картинку/фото с опорой или без опоры на ключевые слова/план/вопросы.

Выпускник получит возможность научиться:

- *делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;*
- *комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, выразить и аргументировать свое отношение к прочитанному/прослушанному;*
 - *кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;*
 - *кратко высказываться с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы, расписание и т. п.)*
 - *кратко излагать результаты выполненной проектной работы.*

Аудирование

Выпускник научится:

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать нужную/интересующую/запрашиваемую информацию в аутентичных текстах, содержащих как изученные языковые явления, так и некоторое количество неизученных языковых явлений.

Выпускник получит возможность научиться:

- *выделять основную тему в воспринимаемом на слух тексте;*
- *использовать контекстуальную или языковую догадку при восприятии на слух текстов, содержащих незнакомые слова.*

Чтение

Выпускник научится:

- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащие отдельные неизученные языковые явления;
- читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде;
- читать и полностью понимать несложные аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале;
- выразительно читать вслух небольшие построенные на изученном языковом материале аутентичные тексты, демонстрируя понимание прочитанного.
- **Выпускник получит возможность научиться:**
- *устанавливать причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в несложном аутентичном тексте;*
- *восстанавливать текст из разрозненных абзацев или путем добавления выпущенных фрагментов.*
- **Письменная речь**
- **Выпускник научится:**
- заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения (имя, фамилия,

- пол, возраст, гражданство, национальность, адрес и т. д.);
- писать короткие поздравления с днем рождения и другими праздниками, с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, выразить пожелания (объемом 30–40 слов, включая адрес);
 - писать личное письмо в ответ на письмо-стимул с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о друге по переписке; выразить благодарность, извинения, просьбу; давать совет и т. д. (объемом 120 слов, включая адрес);
 - писать небольшие письменные высказывания с опорой на образец/план.
 - **Выпускник получит возможность научиться:**
 - *делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;*
 - *писать электронное письмо (e-mail) зарубежному другу в ответ на электронное письмо-стимул;*
 - *составлять план/тезисы устного или письменного сообщения;*
 - *кратко излагать в письменном виде результаты проектной деятельности;*
 - *писать небольшое письменное высказывание с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы и т. п.).*
 - **Языковые навыки и средства оперирования ими**
 - **Орфография и пунктуация**
 - **Выпускник научится:**
 - правильно писать изученные слова;
 - правильно ставить знаки препинания в конце предложения: точку в конце повествовательного предложения, вопросительный знак в конце вопросительного предложения, восклицательный знак в конце восклицательного предложения;
 - расставлять в личном письме знаки препинания, диктуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.
 - **Выпускник получит возможность научиться:**
 - *сравнивать и анализировать буквосочетания немецкого языка и их транскрипцию.*
 - **Фонетическая сторона речи**
 - **Выпускник научится:**
 - различать на слух и адекватно, без фонематических ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова изучаемого иностранного языка;
 - соблюдать правильное ударение в изученных словах;
 - различать коммуникативные типы предложений по их интонации;
 - членить предложение на смысловые группы;
 - адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить фразы с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; вопросительные предложения с вопросительным словом и без) в том числе, соблюдая правило отсутствия фразового ударения на служебных словах.
 - **Выпускник получит возможность научиться:**
 - *выражать модальные значения, чувства и эмоции с помощью интонации.*

Лексическая сторона речи

- **Выпускник научится:**
- узнавать в письменном и звучащем тексте изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные в пределах тематики основной школы;

- употреблять в устной и письменной речи в их основном значении изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- соблюдать существующие в немецком языке нормы лексической сочетаемости;
- распознавать и образовывать родственные слова с использованием словосложения и конверсии в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- распознавать и образовывать родственные слова с использованием аффиксации в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- глаголы при помощи аффиксов -be, -ge, -er, -ver, -vor, -mit,
- глаголы с отделяемыми и не отделяемыми приставками и другими словами в функции приставок;
- имена существительные при помощи суффиксов -ung, -keit, -heit, -schaft, -um, -or, -ik, -e, -er, -ie, -vor, -mit, -un;
- имена прилагательные при помощи аффиксов -ig, -lich, -isch, -los, -sam, -bar;
- имена существительные, имена прилагательные, наречия при помощи отрицательных префиксов -un;
- числительные при помощи суффиксов -zehn, -ste, -ig .
- **Выпускник получит возможность научиться:**
- *распознавать и употреблять в речи в нескольких значениях многозначные слова, изученные в пределах тематики основной школы;*
- *знать различия между явлениями синонимии и антонимии; употреблять в речи изученные синонимы и антонимы адекватно ситуации общения;*
- *распознавать и употреблять в речи наиболее распространенные фразовые глаголы;*
- *распознавать принадлежность слов к частям речи по аффиксам;*
- *распознавать и употреблять в речи различные средства связи в тексте для обеспечения его целостности;*
- *использовать языковую догадку в процессе чтения и аудирования (догадываться о значении незнакомых слов по контексту, по сходству с русским/ родным языком, по словообразовательным элементам).*
- **Грамматическая сторона речи**
- **Выпускник научится:**
- оперировать в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте;
- распознавать и употреблять в речи различные коммуникативные типы предложений: повествовательные (в утвердительной и отрицательной форме) вопросительные (общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы), побудительные (в утвердительной и отрицательной форме) и восклицательные;
- распознавать и употреблять в речи, распространенные и нераспространенные простые предложения, в том числе с несколькими обстоятельствами, следующими в определенном порядке;
- распознавать и употреблять в речи предложения с начальным *Es* (*безличные предложения*);
- распознавать и употреблять в речи предложения с неопределенно-личным местоимением *man*
- распознавать и употреблять в речи сложносочиненные предложения с

- сочинительными союзами *denn, darum, deshalb*;
- распознавать и употреблять в речи сложноподчиненные предложения с союзами и союзными словами *dass, da, weil, denn, darum, deshalb*;
 - использовать косвенную речь в утвердительных и вопросительных предложениях в настоящем и прошедшем времени;
 - распознавать и употреблять в речи условные предложения реального характера и нереального характера;
 - распознавать и употреблять в речи имена существительные в единственном числе и во множественном числе, образованные по правилу, и исключения;
 - распознавать и употреблять в речи существительные с определенным/неопределенным/нулевым артиклем, склонение нарицательных существительных, предлогов имеющих двойное управление, предлогов требующих Dativ, предлогов требующих Akkusativ;
 - распознавать и употреблять в речи местоимения: личные, притяжательные, неопределенные (*jemand, niemand*), и их производные, указательные (*diese, dieser*), , вопросительные, местоименные наречия (*worüber, darüber, womit, damit*);
 - распознавать и употреблять в речи имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, и исключения склонения прилагательных и наречий;
 - распознавать и употреблять в речи наречия времени и образа действия и слова, выражающие количество; наречия в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу и исключения;
 - распознавать и употреблять в речи количественные и порядковые числительные;
 - распознавать и употреблять в речи глаголы в наиболее употребительных временных формах действительного залога: Präsens, слабые и сильные глаголы со вспомогательным глаголом *haben* в Perfekt, сильные глаголы со вспомогательным глаголом *sein* в Perfekt; Präteritum слабых, сильных . модальных и вспомогательных глаголов, Plusquamperfekt, возвратные глаголы в основных временных формах (*sich anziehen*);
 - распознавать и употреблять в речи различные грамматические средства для выражения будущего времени: Futurum 1, Futurum2;
 - распознавать и употреблять в речи модальные глаголы и их эквиваленты (*mögen, dürfen, sollen, wollen, können, müssen*);
 - распознавать и употреблять в речи глаголы в следующих формах страдательного залога: Präsens Passiv, Präteritum Passiv;
 - распознавать и употреблять в речи предлоги места, времени, направления; предлоги, употребляемые при глаголах в страдательном залоге.
 - **Выпускник получит возможность научиться:**
 - *распознавать сложноподчиненные предложения с придаточными: времени с союзом *wenn, als, nachdem*; цели с союзом *damit*; условия с союзом *wenn*; определительными с союзами *die, deren, dessen*;*
 - *распознавать и употреблять в речи сложноподчиненные предложения с союзами;*
 - *распознавать и употреблять в речи предложения с конструкциями *so ... wie; nicht so ...wie*;*
 - *распознавать и употреблять в речи определения, выраженные прилагательными, в правильном порядке их следования;*
 - *распознавать и употреблять в речи Plusquamperfekt присогласовании времен;*
 - *распознавать по формальным признакам и понимать значение не личных форм глагола (инфинитива с *zu* и без него, причастия I и II, отглагольного существительного) без различения их функций и употреблять их в речи;*
 - *распознавать и употреблять в речи словосочетания «Причастие*

I+существительное» и «Причастие II+существительное»

- **Социокультурные знания и умения**
- **Выпускник научится:**
- употреблять в устной и письменной речи в ситуациях формального и неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка;
- представлять родную страну и культуру на немецком языке;
- понимать социокультурные реалии при чтении и аудировании в рамках изученного материала
- **Выпускник получит возможность научиться:**
- *использовать социокультурные реалии при создании устных и письменных высказываний;*
- *находить сходство и различие в традициях родной страны и страны/стран изучаемого языка.*
- **Компенсаторные умения**
- **Выпускник научится:**
- выходить из положения при дефиците языковых средств: использовать переспрос при говорении.
- **Выпускник получит возможность научиться:**
- *использовать перифраз, синонимические и антонимические средства при говорении;*
- *пользоваться языковой и контекстуальной догадкой при аудировании и чтении.*

Личностные результаты освоения основной образовательной программы основного общего образования:

1) воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, уважения к Отечеству, прошлое и настоящее многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества; усвоение гуманистических, демократических и традиционных ценностей многонационального российского общества; воспитание чувства ответственности и долга перед Родиной;

2) формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию, осознанному выбору и построению дальнейшей индивидуальной траектории образования на базе ориентировки в мире профессий и профессиональных предпочтений, с учётом устойчивых познавательных интересов, а также на основе формирования уважительного отношения к труду, развития опыта участия в социально значимом труде;

3) формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;

4) формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нём взаимопонимания;

5) освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах, включая взрослые и социальные сообщества; участие в школьном самоуправлении и общественной жизни в пределах возрастных компетенций с учётом региональных, этнокультурных, социальных и экономических особенностей;

6) развитие морального сознания и компетентности в решении моральных проблем на основе личного выбора, формирование нравственных чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;

7) формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками, детьми старшего и младшего возраста, взрослыми в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности;

8) формирование ценности здорового и безопасного образа жизни; усвоение правил индивидуального и коллективного безопасного поведения в чрезвычайных ситуациях, угрожающих жизни и здоровью людей, правил поведения на транспорте и на дорогах;

9) формирование основ экологической культуры соответствующей современному уровню экологического мышления, развитие опыта экологически ориентированной рефлексивно-оценочной и практической деятельности в жизненных ситуациях;

10) осознание значения семьи в жизни человека и общества, принятие ценности семейной жизни, уважительное и заботливое отношение к членам своей семьи;

11) развитие эстетического сознания через освоение художественного наследия народов России и мира, творческой деятельности эстетического характера.

Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы основного общего образования:

1) умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;

2) умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;

3) умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;

4) умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;

5) владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;

6) умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации,

устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

7) умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач;

8) смысловое чтение;

9) умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;

10) умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей; планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

11) формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ– компетенции);

2. Содержание учебного предмета

7 класс

№	Название темы	Основное содержание
1	Мои друзья. Внешность и черты характера. Межличностные взаимоотношения с друзьями и в школе.	Коммуникативные умения Говорение Диалогическая речь Совершенствование диалогической речи в рамках изучаемого предметного содержания речи: умений вести диалоги разного характера – этикетный. Диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями и комбинированный диалог. Объем диалога от 3 реплик со стороны каждого учащегося. Монологическая речь
2	Школа. Школьная жизнь. Изучаемые предметы и отношение к ним	Совершенствование умений строить связные высказывания с использованием основных коммуникативных типов речи (повествование, описание), с опорой на зрительную наглядность, прочитанный, прослушанный текст и /или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы). Объем монологического высказывания от 8 фраз. Аудирование
3	Окружающий мир. Природа: растения и животные. Погода. Защита окружающей среды.	Восприятие на слух и понимание несложных аутентичных аудиотекстов с разной глубиной и точностью проникновения в их содержание (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием) в зависимости от решаемой коммуникативной задачи. <i>Жанры текстов:</i> прагматические, информационные. <i>Типы текстов:</i> высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, сообщение, беседа и др. Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся и иметь образовательную и воспитательную
	Школа.	

	<p>Правила поведения в школе.</p> <p>Изучаемые предметы и отношение к ним.</p> <p>Внеклассные мероприятия.</p> <p>Кружки</p>	<p>ценность.</p> <p>Аудирование с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации предполагает умение выделить значимую информацию в одном или нескольких несложных аутентичных коротких текстах. Время звучания текстов для аудирования – до 1,5 минут.</p> <p>Аудирование с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации осуществляется на несложных аутентичных текстах, содержащих наряду с изученными и некоторое количество незнакомых языковых явлений.</p>
	<p>Свободное время. Досуг и увлечения (музыка, чтение, посещение театра, кинотеатра, музея, выставки).</p> <p>Виды отдыха</p>	<p>Чтение</p> <p>Чтение и понимание текстов с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание: с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации, с полным пониманием.</p> <p><i>Жанры текстов:</i> публицистические, художественные, прагматические.</p> <p><i>Типы текстов:</i> статья, рассказ, рецепт, рекламный проспект и др.</p> <p>Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся. Иметь образовательную и воспитательную ценность, воздействовать на эмоциональную сферу школьников.</p> <p>Чтение с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации осуществляется на несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество незнакомых языковых явлений.</p>
	<p>Моя семья.</p> <p>Взаимоотношения в семье</p>	<p>Чтение с полным пониманием осуществляется на несложных аутентичных текстах, построенных на изученном языковом материале. Независимо от вида чтения возможно использование двуязычного словаря.</p>
	<p>Свободное время. Поход по магазинам.</p> <p>Карманные деньги</p>	<p>Письменная речь</p>
1	<p>Окружающий мир. Жизнь в городе/сельской местности</p>	<p>Дальнейшее развитие и совершенствование письменной речи, а именно умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • заполнение анкет и формуляров (указать имя, фамилию, пол, национальность, адрес);
2	<p>Страны изучаемого языка и родная страна.</p> <p>Культурные особенности: национальные праздники, памятные даты, исторические события, традиции и обычаи</p>	<ul style="list-style-type: none"> • написание коротких поздравлений с днем рождения и другими праздниками, выражение пожеланий (объемом 30 – 40 слов, включая адрес); • написание личного письма, в ответ на письмо – стимул с употреблений формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка с опорой на образец (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же самое о себе, выражать благодарность) объем личного письма около 100 – 120 слов, включая адрес; • составление плана, тезисов устного/письменного сообщения; • составлять небольшие письменные высказывания в соответствии с коммуникативной задачей. <p>Языковые средства и навыки оперирования ими</p> <p>Орфография и пунктуация</p> <p>Правильное написание изученных слов. Правильное использование знаков препинания (точки, вопросительного и восклицательного знака) в конце предложения.</p>
3	<p>Свободное время. Досуг и увлечения (музыка,</p>	<p>Фонетическая сторона речи</p> <p>Различения на слух в потоке речи всех звуков иностранного языка и навыки их адекватного произношения (без фонематических ошибок,</p>

	чтение). Виды отдыха	ведущих к сбою в коммуникации). Соблюдение правильного ударения в изученных словах. Членение предложений на смысловые группы.
	Маленькая перемена. Школа. Каникулы	Ритмико-интонационные навыки произношения различных типов предложений. Лексическая сторона речи Навыки распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках тематики основной школы, наиболее устойчивых словосочетаний, оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, характерных для культуры стран изучаемого языка в объеме примерно 1200 единиц (включая 500 усвоенных в начальной школе).
4	Свободное время. Поход по магазинам. Молодежная мода	
5	Моя семья. Взаимоотношения в семье	Основные способы словообразования: – Аффиксация: • имена существительные при помощи суффиксов; • имена прилагательные при помощи суффиксов; • числительные при помощи суффиксов.
6	Путешествия. Транспорт	– Словосложение. Синонимы. Лексическая сочетаемость.
7	Школа. Каникулы. Переписка с зарубежными сверстниками	Грамматическая сторона речи Навыки распознавания и употребления в речи нераспространенных простых предложений. Навыки распознавания и употребления в речи коммуникативных типов предложения: повествовательное (утвердительное и отрицательное), вопросительное, побудительное. Использование прямого и обратного порядка слов. Навыки распознавания и употребления в речи существительных в единственном и во множественном числе (образованных по правилу и исключения) в различных падежах; артиклей; прилагательных в разных степенях сравнения; местоимений (личных, притяжательных); количественных и порядковых числительных; глаголов в наиболее употребительных видо-временных формах действительного залога (настоящее время, имперфект, перфект, будущее время), модальных глаголов (wollen, können, müssen, sollen, dürfen); предлогов места, времени и направления.
	Большая перемена. Моя семья. Конфликтные ситуации и способы их решения	Социокультурные знания и умения Умение осуществлять межличностное и межкультурное общение, используя знания о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка. Полученные на уроках иностранного языка и в процессе изучения других предметов (знания межпредметного характера). Это предполагает овладение: • знаниями о значении родного и иностранного языков в современном мире; • сведениями о социокультурном портрете стран, говорящих на иностранном языке, их символике и культурном наследии; • знаниями о реалиях страны/стран изучаемого языка: традициях (в питании, проведении выходных дней, основных национальных праздников и т.д.), распространенных образцов фольклора (пословицы и т.д.); • представлениями о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка; об особенностях образа жизни, быта, культуры (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру) страны/стран изучаемого языка; о некоторых произведениях художественной литературы на

		<p>изучаемом иностранном языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> • умением распознавать и употреблять в устной и письменной речи в ситуациях неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка (реплики-клише, наиболее распространенную оценочную лексику); • умением представлять родную страну и ее культуру на иностранном языке; оказывать помощь зарубежным гостям в нашей стране в ситуациях повседневного общения. <p>Компенсаторные умения Совершенствование умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов; • использовать в качестве опоры при порождении собственных высказываний ключевые слова, план к тексту, тематический словарь и т.д.; • прогнозировать содержание текста на основе заголовка; • догадываться о значении незнакомых слов по контексту, по используемым собеседником жестам и мимике; • использовать синонимы, антонимы, описание понятия при дефиците языковых средств. <p>Общеучебные умения и универсальные способы деятельности Формирование и совершенствование умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • работать с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение, сокращение, расширение устной и письменной информации, создание второго текста по аналогии, заполнение таблиц; • работать с разными источниками на иностранном языке: словарями, Интернет-ресурсами, литературой; • планировать и осуществлять научно-исследовательскую работу: выбор темы исследования, составление плана работы, анализ полученных данных и их интерпретация, разработка краткосрочного проекта и его устная презентация с аргументацией, ответы на вопросы по проекту; • самостоятельная работа в классе и дома. <p>Специальные учебные умения Формирование и совершенствование умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • находить ключевые слова и социокультурные реалии в работе над текстом; • семантизировать слова на основе языковой догадки; • пользоваться справочным материалом (грамматическим справочником, двуязычным словарем, мультимедийными средствами); <p>участвовать в проектной деятельности меж- и метапредметного характера.</p>
--	--	---

8 класс

№	Название темы	Основное содержание
1	Окружающий мир. Погода Жизнь в городе/сельско	Коммуникативные умения Говорение Диалогическая речь Совершенствование диалогической речи в рамках изучаемого

	й местности	предметного содержания речи: умений вести диалоги разного характера – этикетный. Диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями и комбинированный диалог. Объем диалога от 3 реплик со стороны каждого учащегося.
2	Выбор профессии. Мир профессий. Проблема выбора профессии. Роль иностранного языка в планах на будущее.	Монологическая речь Совершенствование умений строить связные высказывания с использованием основных коммуникативных типов речи (повествование, описание), с опорой на зрительную наглядность, прочитанный, прослушанный текст и /или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы). Объем монологического высказывания от 8 фраз. Аудирование Восприятие на слух и понимание несложных аутентичных аудиотекстов с разной глубиной и точностью проникновения в их содержание (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием) в зависимости от решаемой коммуникативной задачи. <i>Жанры текстов:</i> прагматические, информационные. <i>Типы текстов:</i> высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, сообщение, беседа и др. Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся и иметь образовательную и воспитательную ценность. Аудирование с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации предполагает умение выделить значимую информацию в одном или нескольких несложных аутентичных коротких текстах. Время звучания текстов для аудирования – до 1,5 минут.
3	Мои друзья. Лучший друг/подруга. Внешность и черты характера. Межличностные взаимоотношения с друзьями и в школе.	Аудирование с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации осуществляется на несложных аутентичных текстах, содержащих наряду с изученными и некоторое количество незнакомых языковых явлений. Чтение Чтение и понимание текстов с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание: с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации, с полным пониманием. <i>Жанры текстов:</i> публицистические, художественные, прагматические. <i>Типы текстов:</i> статья, рассказ, рецепт, рекламный проспект и др. Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся. Иметь образовательную и воспитательную ценность, воздействовать на эмоциональную сферу школьников. Чтение с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации осуществляется на несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество незнакомых языковых явлений. Чтение с полным пониманием осуществляется на несложных аутентичных текстах, построенных на изученном языковом материале. Независимо от вида чтения возможно использование двуязычного словаря.
	Маленькая перемена. Выбор профессии. Мир профессий. Проблема выбора профессии.	
4	Средства массовой информации. Роль средств массовой информации в жизни общества. Средства массовой информации: пресса, телевидение, радио, Интернет.	Чтение с полным пониманием осуществляется на несложных аутентичных текстах, построенных на изученном языковом материале. Независимо от вида чтения возможно использование двуязычного словаря.
5	Школа. Школьная жизнь.	Письменная речь Дальнейшее развитие и совершенствование письменной речи, а именно умений:

	<p>Правила поведения в школе.</p> <p>Переписка с зарубежными сверстниками.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • заполнение анкет и формуляров (указать имя, фамилию, пол, национальность, адрес); • написание коротких поздравлений с днем рождения и другими праздниками, выражение пожеланий (объемом 30 – 40 слов, включая адрес); • написание личного письма, в ответ на письмо – стимул с употреблений формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка с опорой на образец (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же самое о себе, выражать благодарность) объем личного письма около 100 – 120 слов, включая адрес; • составление плана, тезисов устного/письменного сообщения; • составлять небольшие письменные высказывания в соответствии с коммуникативной задачей. <p>Языковые средства и навыки оперирования ими</p> <p>Орфография и пунктуация</p> <p>Правильное написание изученных слов. Правильное использование знаков препинания (точки, вопросительного и восклицательного знака) в конце предложения.</p>
6	<p>Свободное время. Досуг и увлечения. Виды отдыха. Поход по магазинам. Карманные деньги. Молодежная мода.</p>	<p>Фонетическая сторона речи</p> <p>Различения на слух в потоке речи всех звуков иностранного языка и навыки их адекватного произношения (без фонематических ошибок, ведущих к сбою в коммуникации). Соблюдение правильного ударения в изученных словах. Членение предложений на смысловые группы. Ритмико-интонационные навыки произношения различных типов предложений.</p> <p>Лексическая сторона речи</p> <p>Навыки распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках тематики основной школы, наиболее устойчивых словосочетаний, оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, характерных для культуры стран изучаемого языка в объеме примерно 1200 единиц (включая 500 усвоенных в начальной школе).</p> <p>Основные способы словообразования:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Аффиксация: <ul style="list-style-type: none"> • имена существительные при помощи суффиксов; • имена прилагательные при помощи суффиксов; • числительные при помощи суффиксов. – Словосложение. Синонимы. Лексическая сочетаемость. <p>Грамматическая сторона речи</p> <ul style="list-style-type: none"> - оперировать в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте; - распознавать и употреблять в речи различные коммуникативные типы предложений: повествовательные (в утвердительной и отрицательной форме), вопросительные (общий, специальный), побудительные (в утвердительной и отрицательной форме) и восклицательные; - распознавать и употреблять в речи сложносочиненные предложения с сочинительными союзами; - распознавать и употреблять в речи сложноподчиненные предложения с союзами и союзными словами (dass, weil, wenn-Sätze); - распознавать и употреблять в речи имена существительные в
7	<p>Свободное время. Досуг и увлечения (музыка, чтение; посещение театра, кинотеатра, музея, выставки).</p>	<p>Большая перемена. Страны изучаемого языка и родная страна. Достопримечательности. Традиции и обычаи.</p>

единственном числе и во множественном числе с определенным артиклем;

- распознавать и употреблять в речи имена существительные с определенным/неопределенным/нулевым артиклем;

- распознавать и употреблять в речи местоимения: личные (в именительном и других падежах, в абсолютной форме), притяжательные, возвратные, указательные, неопределенные местоимения *welch-, jed-, dies-*

- распознавать и употреблять в речи имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу и исключения, прилагательные после неопределённого артикля, притяжательного местоимения и отрицания *kein* в именительном и винительном и дательном падежах, прилагательных после определённого артикля в именительном и винительном падежах;

- распознавать и употреблять в речи слова, выражающие количество;

- распознавать и употреблять в речи количественные и порядковые числительные;

- распознавать и употреблять в речи глаголы в наиболее употребительных временных формах действительного залога *Präsens, Perfekt, Präteritum*;

- распознавать и употреблять в речи глаголы в неопределенной форме, глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками;

- распознавать и употреблять в речи грамматические средства для выражения повелительного наклонения;

- распознавать и употреблять в речи модальные глаголы и их эквиваленты: *wollen, können, müssen, sollen, mögen, dürfen* в *Präsens* и *Präteritum*, речевые образцы: *müssen* и *dürfen + nicht*;

- распознавать и употреблять в речи речевые образцы с предлогами *in* и *vor* во временном значении, предлог *am* при обозначении даты, предлоги дательного и винительного падежей.

Социокультурные знания и умения

Умение осуществлять межличностное и межкультурное общение, используя знания о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка. Полученные на уроках иностранного языка и в процессе изучения других предметов (знания межпредметного характера). Это предполагает овладение:

- знаниями о значении родного и иностранного языков в современном мире;

- сведениями о социокультурном портрете стран, говорящих на иностранном языке, их символике и культурном наследии;

- знаниями о реалиях страны/стран изучаемого языка: традициях (в питании, проведении выходных дней, основных национальных праздников и т.д.), распространенных образцов фольклора (пословицы и т.д.);

- представлениями о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка; об особенностях образа жизни, быта, культуры (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру) страны/стран изучаемого языка; о некоторых произведениях художественной литературы на изучаемом иностранном языке;

- умением распознавать и употреблять в устной и письменной речи в

	<p>ситуациях неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка (реплики-клише, наиболее распространенную оценочную лексику);</p> <ul style="list-style-type: none"> • умением представлять родную страну и ее культуру на иностранном языке; оказывать помощь зарубежным гостям в нашей стране в ситуациях повседневного общения. <p>Компенсаторные умения Совершенствование умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов; • использовать в качестве опоры при порождении собственных высказываний ключевые слова, план к тексту, тематический словарь и т.д.; • прогнозировать содержание текста на основе заголовка; • догадываться о значении незнакомых слов по контексту, по используемым собеседником жестам и мимике; • использовать синонимы, антонимы, описание понятия при дефиците языковых средств. <p>Общеучебные умения и универсальные способы деятельности Формирование и совершенствование умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • работать с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение, сокращение, расширение устной и письменной информации, создание второго текста по аналогии, заполнение таблиц; • работать с разными источниками на иностранном языке: словарями, Интернет-ресурсами, литературой; • планировать и осуществлять научно-исследовательскую работу: выбор темы исследования, составление плана работы, анализ полученных данных и их интерпретация, разработка краткосрочного проекта и его устная презентация с аргументацией, ответы на вопросы по проекту; • самостоятельная работа в классе и дома. <p>Специальные учебные умения Формирование и совершенствование умений:</p> <ul style="list-style-type: none"> • находить ключевые слова и социокультурные реалии в работе над текстом; • семантизировать слова на основе языковой догадки; • пользоваться справочным материалом (грамматическим справочником, двуязычным словарем, мультимедийными средствами); участвовать в проектной деятельности меж- и метапредметного характера.
--	--

9 класс

Название темы	Основное содержание
1. Выбор профессии. Мир профессий. Проблема выбора профессии	<ul style="list-style-type: none"> • Коммуникативные умения • Говорение • Диалогическая речь
2. Окружающий мир. Жизнь в городе/сельской местности	<ul style="list-style-type: none"> • Совершенствование диалогической речи в рамках изучаемого предметного содержания речи:
3. Страны изучаемого языка и родная страна. Страны, столицы,	<ul style="list-style-type: none"> умений вести диалоги разного характера – этикетный. Диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями

<p>крупные города. Культурные особенности: исторические события. Выдающиеся люди и их вклад в науку и мировую культуру.</p>	<p>и комбинированный диалог. Объем диалога от 3 реплик со стороны каждого учащегося.</p>
<p>4. Здоровый образ жизни. Режим труда и отдыха, здоровое питание, отказ от вредных привычек.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Монологическая речь • Совершенствование умений строить связные высказывания с использованием основных коммуникативных типов речи (повествование, описание), с опорой на зрительную наглядность, прочитанный, прослушанный текст и /или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы).
<p>5. Здоровый образ жизни. Занятия спортом, здоровое питание, отказ от вредных привычек.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Объем монологического высказывания от 8 фраз.
<p>6. Страны изучаемого языка и родная страна. Государственные символы. Культурные особенности: памятные даты, исторические события, традиции и обычаи.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Аудирование • Восприятие на слух и понимание несложных аутентичных аудиотекстов с разной глубиной и точностью проникновения в их содержание (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием) в зависимости от решаемой коммуникативной задачи.
<p>7. Окружающий мир. Природа: растения и животные. Проблемы экологии. Защита окружающей среды.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Жанры текстов: прагматические, информационные.
<p>8. Свободное время. Досуг и увлечения (чтение; посещение театра, музея, выставки). Поход по магазинам. Молодежная мода.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Типы текстов: высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, сообщение, беседа и др.
<p>9. Спорт. Виды спорта. Спортивные игры. Спортивные соревнования.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся и иметь образовательную и воспитательную ценность.
<p>10. Школа. Правила поведения в школе. Изучаемые предметы и отношения к ним. Внеклассные мероприятия. Кружки. Каникулы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Аудирование с выборочным пониманием нужной/интересующей/ запрашиваемой информации предполагает умение выделить значимую информацию в одном или нескольких несложных аутентичных коротких текстах. Время звучания текстов для аудирования – до 1,5 минут.
<p>11. Страны изучаемого языка и родная страна. Культурные особенности: памятные даты, исторические события. Выдающиеся люди и их вклад в науку и мировую культуру.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Аудирование с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации осуществляется на несложных аутентичных текстах, содержащих наряду с изученными и некоторое количество незнакомых языковых явлений. • Чтение • Чтение и понимание текстов с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание: с выборочным пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации, с полным пониманием. • Жанры текстов: публицистические, художественные, прагматические. • Типы текстов: статья, рассказ, рецепт, рекламный проспект и др. • Содержание текстов должно соответствовать возрастным особенностям и интересам учащихся. Иметь образовательную и воспитательную ценность, воздействовать на эмоциональную сферу школьников.

	<ul style="list-style-type: none"> • Чтение с выборочным пониманием нужной/интересующей/ запрашиваемой информации осуществляется на несложных аутентичных текстах, содержащих некоторое количество незнакомых языковых явлений. • Чтение с полным пониманием осуществляется на несложных аутентичных текстах, построенных на изученном языковом материале. • Независимо от вида чтения возможно использование двуязычного словаря. • Письменная речь • Дальнейшее развитие и совершенствование письменной речи, а именно умений: <ul style="list-style-type: none"> • заполнение анкет и формуляров (указать имя, фамилию, пол, национальность, адрес); • написание коротких поздравлений с днем рождения и другими праздниками, выражение пожеланий (объемом 30 – 40 слов, включая адрес); • написание личного письма, в ответ на письмо – стимул с употреблений формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка с опорой на образец (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же самое о себе, выражать благодарность) объем личного письма около 100 – 120 слов, включая адрес; • составление плана, тезисов устного/письменного сообщения; • составлять небольшие письменные высказывания в соответствии с коммуникативной задачей. • Языковые средства и навыки оперирования ими • Орфография и пунктуация • Правильное написание изученных слов. Правильное использование знаков препинания (точки, вопросительного и восклицательного знака) в конце предложения. • Фонетическая сторона речи • Различения на слух в потоке речи всех звуков иностранного языка и навыки их адекватного произношения (без фонематических ошибок, ведущих к сбою в коммуникации). Соблюдение правильного ударения в изученных словах. Членение предложений на смысловые группы. Ритмико-интонационные навыки произношения различных типов предложений. • Лексическая сторона речи • Навыки распознавания и употребления в речи лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках тематики основной школы, наиболее устойчивых словосочетаний, оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета,
--	---

характерных для культуры стран изучаемого языка в объеме примерно 1200 единиц (включая 500 усвоенных в начальной школе).

- Основные способы словообразования:
 - Аффиксация:
 - имена существительные при помощи суффиксов;
 - имена прилагательные при помощи суффиксов;
 - числительные при помощи суффиксов.
 - Словосложение. Синонимы. Лексическая сочетаемость.
- Грамматическая сторона речи
- Навыки распознавания и употребления в речи нераспространенных простых предложений.
- Навыки распознавания и употребления в речи коммуникативных типов предложения: повествовательное (утвердительное и отрицательное), вопросительное, побудительное. Использование прямого и обратного порядка слов.
- Навыки распознавания и употребления в речи существительных в единственном и во множественном числе (образованных по правилу и исключения) в различных падежах; артиклей; прилагательных в разных степенях сравнения; местоимений (личных, притяжательных); количественных и порядковых числительных; глаголов в наиболее употребительных видо-временных формах действительного залога (настоящее время, имперфект, перфект, будущее время), модальных глаголов (wollen, können, müssen, sollen, dürfen); предлогов места, времени и направления.
- Социокультурные знания и умения
- Умение осуществлять межличностное и межкультурное общение, используя знания о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка. Полученные на уроках иностранного языка и в процессе изучения других предметов (знания межпредметного характера). Это предполагает овладение:
 - знаниями о значении родного и иностранного языков в современном мире;
 - сведениями о социокультурном портрете стран, говорящих на иностранном языке, их символике и культурном наследии;
 - знаниями о реалиях страны/стран изучаемого языка: традициях (в питании, проведении выходных дней, основных национальных праздников и т.д.), распространенных образцов фольклора (пословицы и т.д.);
 - представлениями о сходстве и различиях в

традициях своей страны и стран изучаемого языка; об особенностях образа жизни, быта, культуры (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру) страны/стран изучаемого языка; о некоторых произведениях художественной литературы на изучаемом иностранном языке;

- умением распознавать и употреблять в устной и письменной речи в ситуациях неформального общения основные нормы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка (реплики-клише, наиболее распространенную оценочную лексику);

- умением представлять родную страну и ее культуру на иностранном языке; оказывать помощь зарубежным гостям в нашей стране в ситуациях повседневного общения.

- Компенсаторные умения

- Совершенствование умений:

- переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов;

- использовать в качестве опоры при порождении собственных высказываний ключевые слова, план к тексту, тематический словарь и т.д.;

- прогнозировать содержание текста на основе заголовка;

- догадываться о значении незнакомых слов по контексту, по используемым собеседником жестам и мимике;

- использовать синонимы, антонимы, описание понятия при дефиците языковых средств.

- Общеучебные умения и универсальные способы деятельности

- Формирование и совершенствование умений:

- работать с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение, сокращение, расширение устной и письменной информации, создание второго текста по аналогии, заполнение таблиц;

- работать с разными источниками на иностранном языке: словарями, Интернет-ресурсами, литературой;

- планировать и осуществлять научно-исследовательскую работу: выбор темы исследования, составление плана работы, анализ полученных данных и их интерпретация, разработка краткосрочного проекта и его устная презентация с аргументацией, ответы на вопросы по проекту;

- самостоятельная работа в классе и дома.

- Специальные учебные умения

- Формирование и совершенствование умений:

- находить ключевые слова и социокультурные

	<p>реалии в работе над текстом;</p> <ul style="list-style-type: none"> • семантизировать слова на основе языковой догадки; • пользоваться справочным материалом (грамматическим справочником, двуязычным словарем, мультимедийными средствами); • участвовать в проектной деятельности меж- и метапредметного характера.
--	---

Учебно – методическое и материально-техническое обеспечение

Рабочая программа обеспечивается компонентами УМК М.М.Аверина «Горизонты» (Москва, «Просвещение» 2011 г.), которые включают в себя: учебник, рабочую тетрадь, аудиоприложение, контрольные задания, рабочие листы, книгу для учителя

Онлайн-материалы, размещённые на сайте: <http://www.prosv.ru/umk/horizonte>

Информационное обеспечения образовательного процесса <http://www.goethe.de/>
http://www.youtube.com/results?search_type=&search_query=Did+you+ever+see+a+rabbit&aq=f
<http://www.audio-lingua.eu/?lang=en>
<http://www.eduweb.vic.gov.au/languagesonline/german/german.htm>
<http://grammade.ru/index.php> <http://www.deutschalsfremdsprache.de/>
http://www.afs.ru/rus_ru/home <http://www.vorlesen.de/> <http://www.schuelerwettbewerb-begegnung-osteuropa.nrw.de/>